



CERTIFICARE

NECESSE EST?

Lublin 28.II.2014 r.

Jolanta Urbanikowa, Uniwersytet Warszawski



BOLOGNA MINISTERIAL ANNIVERSARY CONFERENCE
Hungary Austria 2010

Nasze europejskie społeczeństwa potrzebują obywateli, którzy potrafią działać w kontekstach wielojęzycznych i wielokulturowych, w obszarach stosunków bilateralnych, ważnych dla danego kraju chodzi przy tym o to, by byli w stanie uzyskać możliwie duży promień dostępu do informacji i uzyskania znajomości dalszych języków w celu uzyskania nowej wiedzy, nowych kontaktów i otwarcia nowych rynków w ramach dobrej współpracy z ludnością o innym pochodzeniu językowym i kulturowym

To, czego potrzebuje Europa, to, czego potrzebują jej mieszkańcy, to zdolność rozumienia różnych języków i kultur, to umiejętność działania w kontekście tych języków i kultur. I dokładnie tego domaga się Komisja Europejska: „Uczenie się tylko jednego *lingua franca* jest niewystarczające. Każdy obywatel Europy powinien móc dobrze porozumiewać się w przynajmniej dwóch językach obcych innych niż swój język ojczysty.” (Komisja Europejska. Wspieranie nauczania języków obcych i wielojęzyczności. Program 2004-2006. Luxemburg 2004).

Dla pojedynczego obywatela oznacza to, że konieczne jest mu wykształcenie, dające możliwość, realizacji planów prywatnych i zawodowych, konkurowania na rynku pracy. Wykształcenie takie zakłada dla zawodów o perspektywach międzynarodowych m.in. znajomość języków obcych ewentualnie znajomość języków odróżniających od innych kandydatów

Kontekst

- ❑ Traktat z Maastricht, 1992
- ❑ Biała księga „Nauczanie i uczenie się. Na drodze do uczącego się społeczeństwa”, 1996
- ❑ Proces Boloński, 1999
- ❑ European Day of Languages, 2001
- ❑ Proces Lizboński, 2002
- ❑ Komunikat KE do Parlamentu Europejskiego i Rady z 2003 „Promoting Language Learning and Linguistic Diversity: An Action Plan 2004 – 2006”
- ❑ Zalecenie Parlamentu i Rady w sprawie walidacji uczenia się nieformalnego i pozaformalnego, 2012
- ❑ Zalecenie Parlamentu i Rady w sprawie Europejskich Ram Kwalifikacji, 2008

Inne regulacje europejskie

http://europa.eu/legislation_summaries/education_training_youth/lifelong_learning/index_en.htm#s_557

Higher education

[Modernisation of higher education](#)

[University-business cooperation](#)

[Improving the quality of teacher education](#)

[Modernising universities](#)

[Reform of the universities in the framework of the Lisbon strategy](#)

[The role of universities in the Europe of knowledge](#)

[The Bologna process: setting up the European Higher Education Area](#)

[Quality of higher education](#)

Language learning

[Multilingualism – an asset and a commitment](#)

[European survey on language competences](#)

[Framework strategy for multilingualism](#)

[The European Indicator of Language Competence](#)

[Action plan on language learning and linguistic diversity](#)

[European Year of Languages 2001](#)

[Early language teaching](#)

Kontekst krajowy

- ❑ Ustawa – Prawo o szkolnictwie wyższym, 2005
- ❑ Rozporządzenie MNiSzW w sprawie KRK dla szkolnictwa wyższego, 2011
- ❑ Rozporządzenie MNiSzW w sprawie szczegółowego trybu i warunków przeprowadzania czynności w przewodach doktorskich, w postępowaniu habilitacyjnym oraz postępowaniu o nadanie tytułu profesora, 2011
- ❑ Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów w sprawie rodzajów dokumentów potwierdzających znajomość języka polskiego przez osoby nieposiadające obywatelstwa polskiego, ubiegające się o zatrudnienie w służbie cywilnej, 2009
- ❑ Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów w sprawie w sprawie postępowania kwalifikacyjnego w służbie cywilnej, 2009
- ❑ Ustawa o języku polskim, 2003
- ❑ Wymagania pracodawców, stypendio- i grantodawców (w tym Erasmus+)

Walidacja

Proces, w wyniku którego uczący się otrzymuje od upoważnionej instytucji formalny dokument stwierdzający, że osiągnął określony zestaw efektów uczenia się.

Walidacja

Proces walidacji obejmuje etapy:

- ocenienie opanowanych efektów uczenia się,
- porównanie ocenionych efektów z **wymaganiami**,
- wydanie stosownego dokumentu (dyplomu, certyfikatu, świadectwa)

Walidacja

W przypadku uczenia się poza systemem formalnym proces walidacji rozpoczyna się fazą wstępną, na którą składa się:

- identyfikowanie efektów uczenia się,
- dokumentowanie zidentyfikowanych efektów

Słownik kluczowych pojęć związanych z krajowym systemem kwalifikacji, IBE 2011.

Certyfikacja biegłości językowej

= walidacja = potwierdzanie nabytych przez uczącego się kompetencji językowych w odniesieniu do uznanego, powszechnie rozpoznawalnego standardu.

Wymagania

□ rozpoznawalny standard:

„Europejski system opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie”, Rada Europy 2001

■ wskazane np. w:

□ standardach kształcenia

□ efektach kształcenia dla obszarów kształcenia określonych w Krajowych Ramach Kwalifikacji dla Szkolnictwa Wyższego

Kompetencje kluczowe

Zalecenie Parlamentu Europejskiego i Rady [nr 2006/962/WE](#) z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie kompetencji kluczowych w procesie uczenia się przez całe życie [Dz.U. L 394 z 30.12.2006].

Kompetencje kluczowe

- Kompetencje kluczowe w procesie uczenia się przez całe życie to połączenie wiedzy, umiejętności i postaw odpowiednich do sytuacji. Są one szczególnie niezbędne do samorealizacji i rozwoju osobistego, integracji społecznej, bycia aktywnym obywatelem i zatrudnienia.
- Kompetencje kluczowe mają istotne znaczenie w społeczeństwie wiedzy i gwarantują większą elastyczność siły roboczej, umożliwiając jej szybsze dostosowanie się do stałych zmian w świecie, w którym zachodzą coraz liczniejsze wzajemne powiązania. Stanowią również ważny czynnik innowacji, produktywności i konkurencyjności, a ponadto mają wpływ na motywację i zadowolenie pracowników oraz jakość pracy.

Kompetencje kluczowe

- ❑ **porozumiewanie się w języku ojczystym,**
- ❑ **porozumiewanie się w językach obcych,**
- ❑ kompetencje matematyczne i podstawowe kompetencje naukowo-techniczne
- ❑ kompetencje informatyczne
- ❑ umiejętność uczenia się
- ❑ kompetencje społeczne i obywatelskie
- ❑ poczucie inicjatywy i przedsiębiorczość
- ❑ świadomość i ekspresja kulturowa

Wykorzystanie certyfikatów

- Potrzeby indywidualne i instytucjonalne
 - uzyskanie obywatelstwa
 - podjęcie zatrudnienia
 - odbywanie studiów

Uznawanie certyfikatów

- Zaufanie
- Jakość

Każdy śpiewać może...?

□ Zasoby:

- wsparcie/pełnomocnictwo instytucji
- kadry
- infrastruktura
- organizacja
- środki finansowe

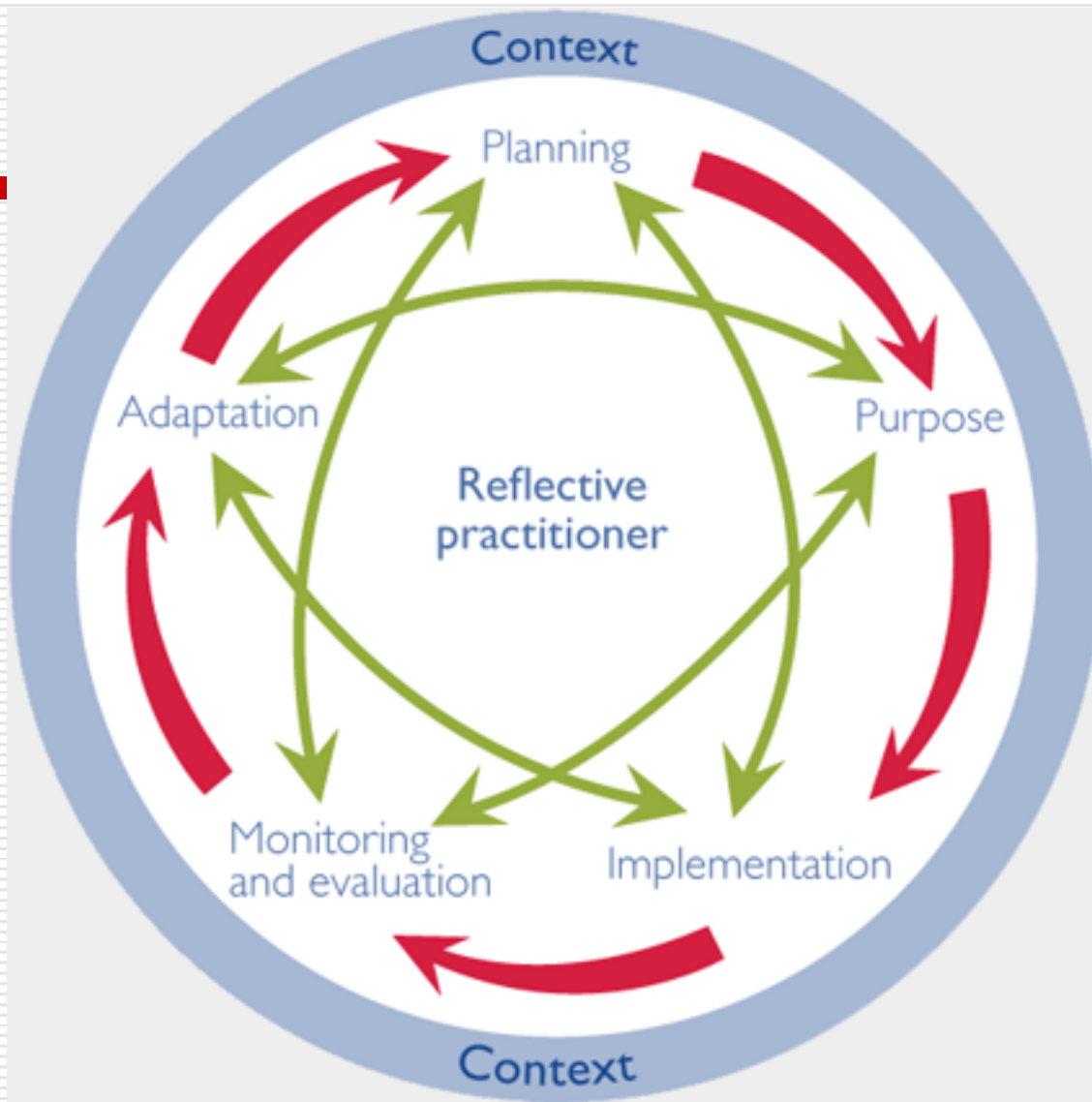
Zapewnianie jakości certyfikacji

- Dobrowolność
- Różnorodność rozwiązań
- Współpraca interesariuszy
- Odpowiedzialność instytucji
- Rozdzielenie procesów (uczenia i walidacji/certyfikacji)
- Samoocena
- Doskonalenie procesu
- Transparentność

Odpowiedzialność instytucji

- ❑ Odpowiedni status (prawny i kompetencyjny)
- ❑ Odpowiednie umocowanie certyfikacji
- ❑ Uznanie (wykaz osiągnięć lub punkty ECTS)
- ❑ Uwzględnienie certyfikacji w wewnętrznym systemie zapewniania jakości
- ❑ Dokumentowanie i archiwizacja
- ❑ Zapewnienie stosownych zasobów
- ❑ Zapewnienie ciągłości procesu certyfikacji
- ❑ Oddzielenie procesu kształcenia i certyfikacji
- ❑ Zabieganie o akredytację (odpowiednich instytucji/organizacji)
- ❑ Wydanie odpowiedniego dokumentu/certyfikatu
- ❑ Informowanie i doradztwo





Zagrożenia dla jakości

- ❑ Nieadekwatność sposobu oceniania (niewłaściwy dobór metod/narzędzi)
- ❑ Nieodpowiednie zadania egzaminacyjne i zakres egzaminu
- ❑ Niewłaściwe stosowanie kryteriów
- ❑ Niewystarczający zakres weryfikowanych efektów kształcenia
- ❑ Niezapewnienie właściwych warunków przeprowadzenia oceny
- ❑ Niewystarczające kompetencje autorów, egzaminatorów
- ❑ Konflikt interesu pomiędzy podmiotem nauczającym i certyfikującym
- ❑ Negatywny „wash-back effect”

Narzędzia wspierające jakość

- ESOKJ
- *Association of Language Testers in Europe: User's Guide for Examiners, 2001*
- *Manual for Relating Language Examinations to the CEFR, 2003*
- *Standards and Guidelines for Quality Assurance in Higher Education, 2005*

Ocenianie

- ❑ Trafność (validity) - Czy to co miało być ocenione rzeczywiście zostało ocenione (biegłość uczącego się)
- ❑ Rzetelność (reliability) - W jakim stopniu można polegać na wynikach
- ❑ Praktyczność (feasibility) – proporcja nakładu do efektów

Ocenianie

osiągnięć

Achievement assessment:

sprawdzanie stopnia osiągnięcia konkretnych celów nauczania – tego, co było nauczane; ukierunkowane na dany program – dokonuje się tej oceny z perspektywy konkretnego kursu

biegłości

Proficiency assessment: sprawdzanie tego, co dana osoba potrafi/wie; dokonuje się tej oceny w odniesieniu do zastosowania badanych umiejętności w świecie rzeczywistym – z perspektywy zewnętrznej w stosunku do danego kursu

Ocenianie

Według normy

Norm-referencing:

Ustalenie rankingu uczących się w danej grupie według ich poziomu znajomości języka (np. testy wstępne, diagnostyczne)

Według kryteriów

Criterion-referencing:

Każdy uczący jest oceniany wyłącznie według znajomości danego tematu, bez odniesienia do kolegów z grupy; konieczność wyznaczenia progów minimalnych oznaczających osiągnięcie wymaganego standardu biegłości



Promoting excellence in language education

European Centre for Modern Languages



Programme

- Overview
- ECML Calendar
- Programme 2012-2015
- Programme 2008-2011
- Programme 2004-2007
- Programme 2000-2003
- Specialised support activity
- ECML-EC Cooperation



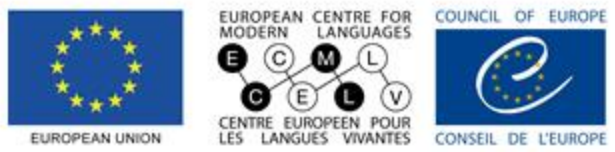
COOPERATION BETWEEN THE ECML AND THE EUROPEAN COMMISSION

Innovative methodologies and assessment in language learning

A Cooperation agreement between the European Centre for Modern Languages of the Council of Europe and the DG Education and Culture of the European Commission.

What is it about?	Rationale
-------------------	-----------

Benefits	How to get started
----------	--------------------



<http://relang.ecml.at/en-us/>

Inventory of Language Certification in Europe

A Report to the European Commission
Directorate General for Education and Culture



Jenny Bradshaw

Catherine Kirkup

Szukaj...

Uniwersyte



EGZAMINY CERTYFIKACYJNE Z JĘZYKÓW OBCYCH



albański, angielski, arabski, azerski, baskijski, białoruski, bułgarski, chiński, chorwacki, czeczeński, czeski, estoński, fiński, francu

Home

Aktualności

WYNIKI EGZAMINÓW

Oferta egzaminów

Terminy rejestracji i egzaminów

KANDYDACI ZEWNĘTRZNI

Opis egzaminu

Zasady przystępowania do egzaminu

Testy przykładowe

Wydawanie certyfikatów

Kontakt

Archiwum

Zasady zaliczenia egzaminu z



WITAMY NA STRONIE GŁÓWNEJ RADY KOORDYNACYJNEJ DS. CERTYFIKACJI BIEGŁOŚCI JĘZYKOWEJ

Uniwersytet Warszawski zaprasza wszystkich chętnych (studentów UW i kandydatów zewnętrznych) na egzaminy certyfikacyjne z języków obcych. Oferujemy egzaminy z 38 języków obcych, na podstawie których wydawane są certyfikaty biegłości językowej.



Proponowany przez nas certyfikat językowy jest dokumentem stwierdzającym opanowanie danego języka obcego w piśmie na jednym z poziomów określonych według wytycznych Rady Europy, dzięki czemu może służyć jako potwierdzenie

Ergo necesse est ut certificare!

Dziękuję za uwagę!

jolanta.urbanik@adm.uw.edu.pl